

其實你心裡有沒有我

kei4 sat6 nei5 sam1 lui5 yau5 moot6 yau5 ngoh5

*オリジナル歌手=許志安・鄭秀文

*拼音・翻訳=「呼嚕熊」

*分類=広東語デュエット曲

(男) 若 愛 上 你 怎 麼 躲 夢 你 迷 人 笑 渦
yeuk6 oi3 sheung6 nei5 jam2 moh1 doh2 mung6 nei5 mai4 yan4 siu3 woh1
若し君を愛してしまったらどうやって隠せば良いのかわからなし 素敵な君の笑窪を夢にまで見てしまう

如 我 每 天 總 偷 偷 想 你 這 應 否 算 是 傻
yue4 ngoh5 moo5 tin1 jung2 tau1 tau1 seung2 nei5 je3 ying1 fau2 suen3 si6 soh4
毎日君のことを密かに思い続けるのは 馬鹿みたいなことだろうか

(女) 在 這 芳 心 燃 起 戀 火 但 你 明 瞭 我 麼 ?
joi6 je3 fang1 sam1 yin1 hei2 luen2 foh2 daan6 nei5 ming4 liu5 ngoh5 moh1
この乙女心に恋の炎が燃え上がった でも貴方は私の心が分かるかしら

而 每 一 天 日 子 輕 輕 飛 過
yi4 moo5 yat1 tin1 yat6 ji2 hing1 hing1 fei1 gwoh3
一日一日飛ぶように時間が過ぎて行き

誰 願 分 秒 記 著 我
sui4 yuen6 fan3 miu5 gei3 jeuk6 ngoh5
誰が私のことを覚えてくれるというの

(合) 但 願 你 容 我 接 近 你 更 多
daan6 yuen6 nei5 yung4 ngoh5 jip3 gan6 nei5 gang3 doh1
貴方にもっと近づきたいと願っている

(男) 誰 預 算 情 愛 這 樣 難 捉 摸 Oh No
sui4 yue4 suen3 ching4 oi3 je3 yeung6 naan4 juk3 moh2
情と愛がこんなに追いかけてづらいものだど誰が予想しただろうか

(男) 長 夜 裡 點 點 星 火 猶 如 你 窗 邊 經 過
cheung4 ye6 lui5 dim2 dim2 sing1 foh2 yau4 yue4 nei5 cheung1 bin1 ging1 gwoh3
長い夜の中で星が煌いている 君が窓辺を通り過ぎたようだ

(女) 長 夜 裡 我 要 化 做 你 眼 中 星 星 一 顆
cheung4 ye6 lui5 ngoh5 yiu3 fa3 jo6 nei5 ngaan5 jung1 sing1 sing1 yat1 foh1
長い夜の中で私はなりきりたい 貴方の目の中のひとつの星に

(男) 凝 望 我 閃 出 光 彩 照 亮 心 窩
ying4 mong6 ngoh5 sim2 chut1 gwong1 choi2 jiu3 leung6 sam1 woh1
僕を見つめる目が輝いて 心の奥を照らしてくれる

(女) 來 讓 你 每 個 晚 上 亦 望 見 我
loi4 yeung6 nei5 moo5 goh3 maan5 sheung6 yik6 mong6 gin3 ngoh5
貴方が毎晩私のことを 見つめられるように

(男) 讓 我 再 次 回 憶 當 初
yeung6 ngoh5 joi6 chi3 wooi4 yik1 dong1 choh1
もう一度僕の昔のことを思い出させて欲しい

(女) 是 我 愛 你 太 多 ?
si6 ngoh5 oi3 nei5 taai3 doh1
私は貴方を愛しすぎたの

(男) 其 實 有 否 一 點 喜 歡 我 ?
kei4 sat6 yau5 fau2 yat1 dim2 hei2 foon1 ngoh5
本当に僕のことを好きになったことはあるのか

(女) 才 會 每 天 這 麼 想 知 你
choi4 wooi4 moo5 tin1 je3 moh1 seung2 ji1 nei5
だから毎日貴方のことがこんなに知りたくて

(男) 爲 何 始 終 不 太 清 楚
wai4 hoh4 chi2 jung1 bat1 taai3 ching1 choh2
どうして結局ははっきりしないのか

(女) 其 實 心 裡 有 沒 有 我
kei4 sat6 sam1 lui5 yau5 moot6 yau5 ngoh5
貴方の心の中には私はいるの

(男) 其 實 有 否 一 點 喜 歡 我 ？
kei4 sat6 yau5 fau2 yat1 dim2 hei2 foon1 ngoh5
本当に僕のことを好きになったことはあるのか

(女) 才 會 每 天 這 麼 想 知 你
choi4 wooi4 mooi5 tin1 je3 moh1 seung2 ji1 nei5
だから毎日貴方のことがこんなに知りたくて

(合) 其 實 你 心 裡 有 沒 有 我 ？
kei4 sat6 nei5 sam1 lui5 yau5 moot6 yau5 ngoh5
貴方の心の中には私(僕)はいるのか

